

*\*Un écrin de nature  
couleurs vacances*



Ouvert du 1<sup>er</sup> avril  
au 30 septembre

Open from 1 April  
to 30th September

Geöffnet vom 1. April  
bis zum 30. September

Open van 1 april tot  
30 september



[www.camping-levaldelarre.com](http://www.camping-levaldelarre.com)

*\*Holidays surrounded by nature / Farbenfroher Urlaub in herrlicher Natur / Een natuurlijke omgeving in vakantiekleuren*



*Renate et Jean-Robert  
Gérants du camping*

### *Vacances en pleine nature*

À vous qui rêvez de dépaysement et de vacances vraiment vivifiantes, les Cévennes Méridionales vous offrent un décor idéal. Le Val de l'Arre vous accueille dans une ambiance familiale, sympathique et décontractée qui vous invite à vous installer sur ses emplacements ombragés tout proches de la rivière ou dans ses locatifs (le village des hébergements est vraiment agréable !). Tout est réuni pour votre confort et pour faire de votre séjour une réussite.



### *Give yourself a real holiday*

To you who dream of a change of scenery and an invigorating holiday, the Vigan is an ideal setting. The Val de l'Arre welcomes you in a family, friendly, relaxed atmosphere that invites you to enjoy a holiday on a shady plot by the river or in a accommodation in its very pleasant holiday village. There is everything you need for a comfortable holiday which is sure to be a success.



### *Gönnen sie sich einen echten urlaub*

Für diejenigen, die von Tapetenwechsel und wirklich belebenden Ferien träumen, bietet le Vigan den idealen Dekor. Das Val de l'Arre heißt Sie in einer familiäre, herzlichen und gelassenen Atmosphäre willkommen. Genießen Sie die schattigen Stellplätze unweit vom Fluß oder auch ein unterkünfte im angenehmen Feriendorf. Sämtliche Leistungen und Service für Ihren Komfort und einen erfolgreichen Urlaub.



### *Trakteer uzelf op een echte vakantie*

U droomt van een andere omgeving en van een echte verfrissende vakantie... Dan is Le Vigan precies wat u zoekt ! De Val de l'Arre heet u welkom in een familiale, vriendelijke en ontspannen sfeer. De camping biedt u schaduwrijke plaatsen aan de oever van de rivier en een leuk dorp met accommodatie. Alles is hier aanwezig voor een comfortabele en geslaagde vakantie.

*Bienvenue Welcome Welkom Willkommen*



# La Vie au Camping Campsite Life

## Sommaire Contents

|                                                            |        |
|------------------------------------------------------------|--------|
| Vacances en pleine nature<br>Holidays surrounded by nature | 2      |
| La vie au camping<br>Campsite life                         | 3      |
| L'espace aquatique<br>Water park                           | 4      |
| La Rivière<br>River                                        | 5      |
| Les Animations<br>Activities                               | 6      |
| Les Services<br>Amenities                                  | 7      |
| Les Locatifs<br>Holiday rentals                            | 8, 9   |
| Les Emplacements<br>Camping pitches                        | 10, 11 |
| La Région<br>Our Region                                    | 12     |
| Les Marchés<br>Markets                                     | 13     |
| La Sécurité<br>Safety                                      | 14     |
| Le Plan du Camping<br>Campsite map                         | 15     |
| Le Plan d'Accès<br>Getting here                            | 16     |

## Réception

**Horaires d'ouverture de la réception :** Ouverture 8h30-12h30 / 13h30-19h30, 7j/7.

Toutes informations touristiques. Bibliothèque gratuite à votre disposition. Messages téléphoniques vous sont apportés, e-mails ou courriers sont gardés à la réception. Permis de pêche en vente à la réception.

 **Reception Opening hours:** Open 8.30 am to 12.30 pm and 1.30 pm to 7.30 pm seven days a week. All tourist information. Free library for campers. Telephone messages brought to you; emails and letters held at reception. Fishing licence available to purchase at reception.

 **Rezeption Öffnungszeiten der Rezeption:** Geöffnet täglich 8.30 - 12.30 Uhr / 13.30 - 19.30 Uhr. Alle touristischen Informationen. Kostenlose Bibliothek zu Ihrer Verfügung. Telefonnachrichten werden Ihnen überbracht, E-Mails oder Post werden an der Rezeption hinterlegt. Angelschein an der Rezeption erhältlich.

 **Receptie Openingstijden van de receptie:** 7 dagen per week van 8.30 - 12.30 uur en van 13.30 tot 19.30 uur. Alle toeristische informatie. Gratis bibliotheek. Telefonische boodschappen geven we aan u door, voor u bestemde e-mailberichten of briefpost bewaren we bij de receptie. Visvergunningen te koop bij de receptie.

## Wifi

**Réseau: Le Val de l'Arre.** 10 min. gratuites sur chaque appareil sur tout le camping. Wifi payant dans tout le camping, avec des forfaits en vente à la réception ou en ligne. Hotzone Café : 30 min. gratuit toutes les 6 heures sur et autour de la terrasse du Snack du Val. Obtention du ticket par SMS ou à l'épicerie.

 **Network: Le Val de l'Arre.** 10 minutes free per device throughout the campsite. Paid WiFi throughout the campsite, with fixed price packs available at the reception and online. Hotzone Café: 30 minutes free every 6 hours in and around the Snack du Val terrace. Obtain a WiFi pack by SMS or at the corner shop.

 **Netzwerk: Le Val de l'Arre.** 10 min kostenlos auf jedem Gerät auf dem gesamten Campinggelände. Kostenpflichtiges WLAN auf dem gesamten Campinggelände, Verkauf von WLAN-Pauschalen im Rezeption oder online. Hotzone Café: 30 min kostenlos alle 6 Stunden auf der und rund um die Terrasse der Snackbar Snack du Val. Ticket per SMS oder im Lebensmittelgeschäft.

 **Network: Le Val de l'Arre.** Gratis wifi 10 min. per toestel op het hele campingterrein. Wifi is tegen vergoeding beschikbaar op het hele campingterrein, een wifi-pakket is online of in de Receptie te koop. Hotzone Café: Gratis wifi 30 minuten per iedere zes uur op en rond het terras van de Snack du Val. Uw ticket ontvangt u per sms of in de campingwinkel.

## Animaux

**Location :** les chiens sont interdits dans et autour des mobil homes. **Emplacements :** les chiens doivent être surveillés, tenus en laisse et sortis en dehors du camping.

 **Pets Holiday rental:** Dogs are prohibited in and around mobile homes. **Camping pitches:** Dogs must be supervised, kept on a leash, and taken outside the campsite to do their business.

 **Haustierte Mietunterkünfte:** Hunde sind verboten in den Mobilheimen und um die Mobilheime. **Stellplätze:** Hunde müssen beaufsichtigt, an der Leine geführt und zum Verrichten ihrer Notdurft außerhalb des Campingplatzes gebracht werden.

 **Huisdieren Huuraccommodaties:** honden zijn niet toegestaan in en rond de stacaravans.

**Staanplaatsen:** honden moeten onder toezicht staan, aangelijnd zijn en buiten de camping worden uitgelaten.

## Tri sélectif

Le camping effectue le **tri sélectif**, cartons, verres, et ordures ménagères. Un composteur se trouve près de chaque bloc sanitaire. Devant l'accueil se trouve un bac pour piles usagées.

 **Recycling** Our campsite **sorts recycling**, cardboard, glass and household waste. There is a compost bin near each toilet block. In front of reception is a bin for used batteries.

 **Mülltrennung** Auf dem Campingplatz **wird der Müll getrennt:** Pappe/Karton, Glas und Hausmüll. Ein Komposter befindet sich in der Nähe von jedem Sanitärblock. Vor dem Empfang gibt es einen Behälter für Altbatterien.

 **Afvalscheiding** De camping **sorteert** karton, glas en huishoudelijk afval. Bij ieder sanitairblok staat een compostvat. Lege batterijen kunnen ingeleverd in de daartoe bestemde inzamelbank bij de receptie.

## Laverie

**3 machines à laver** à l'étage (5€). **1 sèche-linge** à l'étage (à partir de 3€). Prêt de fer à repasser (réception), et mise à disposition de planche à repasser.

 **Laundry room 3 washing machines** upstairs (5€). **1 tumble dryer** upstairs (3€). Ironing board provided and iron available to borrow at reception.

 **Waschsalon 3 Waschmaschinen** im Obergeschoss (5€). **1 Wäschetrockner** im Obergeschoss (ab 3€). Bügeleisen zum Ausleihen (Rezeption) und Bereitstellung eines Bügelbretts.

 **Wassalon 3 wasmachines** op de verdieping (5€). 1 droogkast op de verdieping (vanaf € 3) Strijkbout en eventueel strijkplank uitleen (bij de receptie).



## La Piscine Swimming pool

*à partir du mois de mai*  
*Open from May*  
*Geöffnet ab Mai*  
*open vanaf mei*



La piscine chauffée (15mx7m et 1m30 à 2,00m de profondeur) et la pataugeoire pour les petits (6m x 4m x 0,40) avec fauteuils sur les plages pour prendre de vrais bains de soleil.

Shorts de bain interdits dans la piscine.

*Ouverte de 10h00 à 21h00, 7j/7*

🇬🇧 The heated swimming pool (15m x 7 m and 1.3 m to 2 m in depth) and a paddling pool for the kids (6m x 4m x 0.4m) with loungers on the side to get the most of your sunbathing. Swimming shorts are not allowed in the pool.

*Open 10.00 am to 9.00 pm every day*



🇩🇪 Das beheizten Schwimmbad (15x7m & 1m30 bis 2m tiefe) und das Planschbecken für die Kleinen (6x4mx0,40cm tiefe) mit Liegestühlen, um die Sonne zu genießen.

BadesHORTS sind im Schwimmbad nicht erlaubt.

*Geöffnet täglich von 10.00 bis 21.00 Uhr*

🇳🇱 Het verwarmd zwembad (15mx7m en 1.30m tot 2,00 m diepte) en kinderbad (6m x 4m x 0,40), met de ligstoelen om goed te kunnen zonnebaden. Zwemshorts zijn niet toegestaan in het zwembad.

*7 dagen per week geopend van 10.00 tot 21.00 uur*

*Plouf! Splash! Plumps! Splash!*





**La Rivière**  
River / Fluss / Rivier

*Fraicheur Fresh Frische Frisheid*





# Les Animations



## Activities

### 🇬🇧 SIX DAYS A WEEK FROM MID-JULY

Activities for kids are posted on the board at reception. Campsite events can be found on the information boards.

## Animationen

### 🇩🇪 6 TAGE DIE WOCHE AB MITTE JULI

Ein Animationsprogramm für Kinder ist auf einer Tafel am Empfang ausgehängt. Infos zu den Animationen des Campingplatzes auf den Anschlagtafeln.

## Animations

### 6J/7 À PARTIR DE MI-JUILLET

Pour les enfants un programme d'animation est disponible sur un panneau à l'accueil. Animations camping disponibles sur les panneaux d'affichages.

## Animatie

### 🇳🇱 6 DAGEN PER WEEK VANAF MIDDEN JULI

Het animatieprogramma voor de kinderen hangt op de borden bij de receptie. De geplande activiteiten op de camping vindt u op de mededelingenborden.





## Services Services Dienste Diensten

### Snack-Glacier

#### OUVERT DE JUIN À AOÛT

- Horaires des repas :  
**12h à 13h45 et de 19h à 21h30**
- En dehors de ces horaires vous pouvez consommer des boissons, glaces, crêpes, frites, et croques monsieur.
- Menu : Salades, grillades, frites, et desserts maison.
- Glacier : glaces, milk-shakes, crêpes.
- À emporter ou à consommer sur place.

### Snack and ice cream bar

#### 🇬🇧 OPEN JUNE TO AUGUST

- Meal times:  
**12.00 pm to 1.45 pm and 7.00 pm to 9.30 pm.**
- Outside these times, you can enjoy drinks, ice creams, crepes, fries and croque monsieurs.
- Menu : Salads, grilled dishes, fries and homemade desserts.
- Ice cream bar: ice creams, milkshakes and crepes.
- Dine-in or takeaway.

### Snackbar-Eisdiele

#### 🇩🇪 GEÖFFNET VON JUNI BIS AUGUST

- Essenszeiten:  
**12.00 - 13.45 Uhr und 19.00 - 21.30 Uhr**
- Außerhalb dieser Zeiten gibt es Getränke, Eis, Crêpes, Pommes frites und Croque-Monsieur (getoastetes Schinken-Käse-Sandwich).
- Menü: Salate, Grillgerichte, Pommes frites und hausgemachte Desserts.
- Eisdiele: Eis, Milkshakes, Crêpes.
- Zum Mitnehmen oder zum Verzehr vor Ort.

### Snackbar - IJssalon

#### 🇬🇧 OPEN VAN JUNI TOT AUGUSTUS

- Keuken open: **van 12.00 tot 13.45 uur en van 19.00 tot 21.30 uur.**
- Buiten deze tijden serveren wij enkel dranken, ijsjes, crêpes, friet en tosti's (croques monsieur).
- Menu: Salades, gegrild vlees, friet en huisgemaakte desserts.
- IJssalon: ijsjes, milkshakes, crêpes.
- Om mee te nemen of ter plekke te nuttigen.

### Épicerie

#### OUVERT DE JUIN À AOÛT

- de 8h30 à 12h30 et de 15h à 19h30
- Produits variés : produits de bases, fruits et légumes, cartes postales, camping gaz, pains de glaces, carte wifi, et produits du terroir.
- Pains et viennoiseries frais tous les jours.

### Corner shop

#### 🇬🇧 OPEN JUNE TO AUGUST

- 8.30 am to 12.30 pm and 3.00 pm to 7.30 pm.
- Variety of products: essentials, fruit and vegetables, postcards, gas bottles, ice bricks, WiFi tickets, and regional specialties.
- Fresh bread and pastries every day.

### Lebensmittelgeschäft

#### 🇩🇪 GEÖFFNET VON JUNI BIS AUGUST

- von 8.30 bis 12.30 uhr und von 15.00 bis 19.30 uhr
- Breites Produktangebot: Produkte des täglichen Bedarfs, Obst und Gemüse, Ansichtskarten, Campinggas, Kühlakkus, WLAN-Karte und regionale Erzeugnisse.
- Täglich frisches Brot und Feingebäck.

### Winkel

#### 🇬🇧 OPEN VAN JUNI TOT AUGUSTUS

- van 8.30 tot 12.30 uur en van 15.00 tot 19.30 uur
- Groot assortiment: basisproducten, groente en fruit, ansichtkaarten, campinggas, koelelementen, wifikaarten en streekproducten.
- Dagelijks vers brood en zoete broodjes.

## Les soirées Festi Val de l'Arre !

Twice a week!  
2 Abende pro Woche!  
2 avonden per week!





  
**Les Locatifs**



Climatisation dans tous  
les mobil-homes

*Air conditioning in  
all mobile homes*

*Klimaanlage in allen  
Mobilheimen*

*Alle stacaravans uitgerust  
met airconditioning*

*Locatifs Rentals Vermietung Verhuur*

Plus d'infos sur [www.camping-levaldelarre.com](http://www.camping-levaldelarre.com)

Courts séjours possible, 2 nuits minimum. Nous consulter - Taxe de séjour +18 ans/jour/personne : 0,44 €. Prévoir le linge de maison (draps de bain, torchons, serviettes et les draps) et les produits de nettoyage. Oreillers et couverture sont fournis. Lit bébé et chaise haute, nous consulter. 🇬🇧 Short stays available; minimum 2 nights. Contact us - Tourist tax per person aged 18+: € 0.44. You will need to bring linen and towels (bath towels, tea towels, hand towels and sheets) and cleaning products. Pillows and blankets are provided. Please contact us to enquire about travel cots and highchairs. 🇩🇪 Kurzaufenthalte möglich, mindestens 2 Übernachtungen. Auf Anfrage - Kurtaxe +18 Jahre/Tag/Person: 0,44 €. Denken Sie an Haushaltswäsche (Hand- und Badetücher,

## Loggia 4 places / 2 ch.

32m<sup>2</sup>



TERRASSE 9m<sup>2</sup>  
COUVERTE  
INTÉGRALEMENT



\*POSSIBILITÉ DE  
RAJOUTER UN LIT BÉBÉ



1 lit/bed 160x200  
2 lits/beds 80x190

## Loggia Bay 4 places / 2 ch.

35m<sup>2</sup>



TERRASSE 7,30m<sup>2</sup>  
COUVERTE  
INTÉGRALEMENT



1 lit/bed 140x200  
2 lits/beds 80x190

## Super Mercure 4 places / 2 ch.

29m<sup>2</sup>



TERRASSE 11,70m<sup>2</sup>  
COUVERTE  
INTÉGRALEMENT



\*POSSIBILITÉ DE  
RAJOUTER UN LIT BÉBÉ



1 lit/bed 160x200  
2 lits/beds 80x190

## Super Titania 6 places / 3 ch.

32m<sup>2</sup>



TERRASSE 15,60m<sup>2</sup>  
COUVERTE  
INTÉGRALEMENT

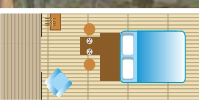


1 lit/bed 140x200  
4 lits/beds 80x190

## Coco Sweet 2 places / 1 ch.

12m<sup>2</sup>

TERRASSE 7,50m<sup>2</sup>  
COUVERTE  
INTÉGRALEMENT

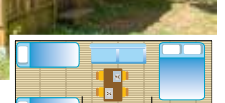


1 lit/bed 160x200

## Coco Sweet 4 places / 2 ch.

17m<sup>2</sup>

TERRASSE 13m<sup>2</sup>  
COUVERTE  
INTÉGRALEMENT



1 lit/bed 160x200  
2 Banquettes / Sofa

Geschirrtücher und Bettwäsche) sowie an Reinigungsmittel. Kopfkissen und Decke werden gestellt. Babybett und Hochstuhl auf Anfrage. ☹ Korte verblijven mogelijk: minimaal 2 nachten. Neem contact met ons op - Toeristenbelasting + 18 jaar/dag/persoon: € 0,44. Wij verzoeken u vriendelijk uw eigen beddengoed (badlakens, keukendoeken, handdoeken en lakens) en schoonmaakmiddelen mee te nemen. Hoofdkussens en dekens zijn aanwezig. Babybedje en kinderstoel nodig? Laat het ons weten. \*Option of a travel cot / Hinzufügen eines Babybetts Möglich / Plaatsing van extra babybed is mogelijk.



# Les Emplacements

Emplacements Pitches Stellplätze Staplaatsen



## Sanitaires

À votre disposition douches et lavabos éclairés jusqu'à 22h45

Un sanitaire pour personne à mobilité réduite, et deux sanitaires équipés d'une baignoire pour bébé. Aire de service pour les camping-car derrière le bloc sanitaire central gratuit pour les clients. À votre disposition : lavabos, WC adultes et enfants. Bac à linges, bac à vaisselle.

 **Toilet blocks.** Lights on at toilet blocks with showers and basins until 10.45 pm.

One disabled toilet block and two with baby baths. Motorhome service area behind the central toilet block - free for campers. Basins and adult/child toilets provided. Laundry tubs and dishwashing tubs.

 **Sanitäranlagen.** Zu Ihrer

Verfügung: Duschen und Waschbecken, Beleuchtung bis 22.45 Uhr.

Ein Sanitärbereich für Personen mit eingeschränkter Mobilität und zwei Sanitärbereiche mit einer Babybadewanne. Servicestation für Wohnmobile hinter dem zentralen Sanitärblock, kostenlos für Kunden. Zu Ihrer Verfügung: Waschbecken, WCs für Erwachsene und Kinder. Becken für Wäsche und Geschirr.

 **Sanitaire voorzieningen.** Douches en

wasgelegenheid aanwezig en tot 22.45 uur verlicht. Een sanitaire voorziening voor mindervaliden en twee sanitaire voorzieningen met babybadje. Gratis serviceplaats achter het centrale sanitairgebouw voor gasten met camper. De camping heeft wastafels en toiletten voor volwassenen en kinderen. Kledingwasbakken en afwasbakken.

## Emplacement nature



## Emplacement confort



## Emplacement premium

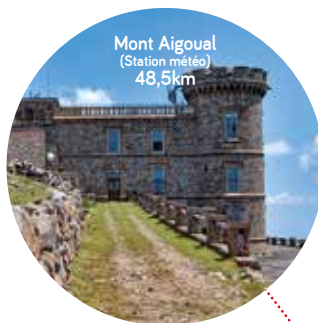
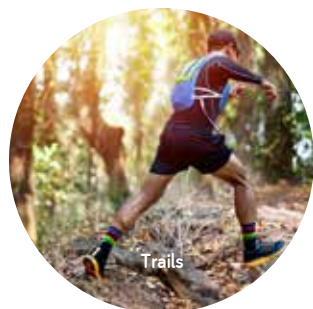


Équipé d'un Freecamp: sanitaire privé (douche, lavabo et wc) et petite cuisine (réfrigérateur table top, évier et 1 gaz avec 2 feux) / Equipped with a Freecamp: private sanitary facilities (shower, washbasin and toilet) and small kitchen (table-top fridge, sink and 1 gas hob with 2 burners) / Ausgestattet mit einem Freecamp: eigene Sanitäranlagen (Dusche, Waschbecken und WC) und eine kleine Küche (Kühlschrank, Spülbecken und 1 Gasherd mit 2 Kochstellen) / Uitgerust met een Freecamp: eigen sanitair (douche, wastafel en toilet) en kleine keuken (tafelmodel koelkast, gootsteen en 1 gasfornuis met 2 branders)



Le camping est équipé d'un sanitaire aménagé pour les personnes à mobilité réduite. / Our campsite has one disabled toilet block / Der Campingplatz verfügt über einen Sanitärbereich, der für Personen mit eingeschränkter Mobilität geeignet ist. / Aangepaste sanitaire voorziening voor mindervaliden.

Bienvenue  
Welcome  
Welkom  
Wilkommen





Balades  
en canoë



Canyoning



Pêche dans de  
nombreuses  
rivières



Randonnée  
pédestre



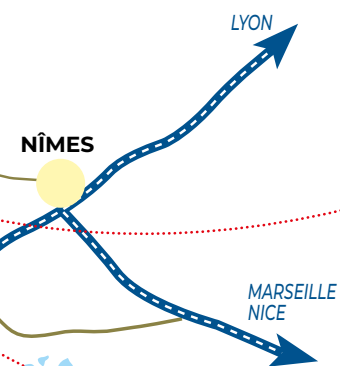
Anduze



Grotte des  
Demoiselles  
26,5km



Saint Guilhem  
le désert  
50km



# Bienvenue dans le Parc National des Cévennes

*Welcome to the Cévennes national park  
Willkommen im Nationalpark Cévennen  
Welkom in het Parc National des Cévennes*

## Le Vigan

Visitez le musée cévenol, découvrez l'usine Well, célèbre marque française de lingerie et de collants et son magasin d'usine.

**En mai** : fête du Pélaridon.

**En juillet - août** :

Marchés nocturnes le mercredi soir.

**Festival du Vigan** : Retrouvez de nombreuses festivités sur [sudcevennes.com](http://sudcevennes.com)

## 🇬🇧 Le Vigan

Visit the Musée Cévenol and explore the factory and factory shop of Well, a famous French lingerie and stocking brand.

**May**: Pélaridon festival.

**July & August**: Night markets on Wednesday nights.

**Vigan festival**: See all the festivals and celebrations at [sudcevennes.com](http://sudcevennes.com)

## 🇩🇪 Le Vigan

Besuchen Sie das Musée cévenol (Cevennen-Museum) und entdecken Sie die Fabrik Well, eine berühmte französische Marke für Damenunterwäsche und Strumpfwaren, mit ihrem Fabrikverkauf.

**Im Mai**: Fête du Pélaridon (lokaler Weichkäse aus Ziegenmilch).

**Im Juli - August**: Abendliche Märkte jeden Mittwochabend.

**„Festival du Vigan“**: Zahlreiche Feste und Veranstaltungen auf [sudcevennes.com](http://sudcevennes.com)

## 🇳🇱 Le Vigan

Bezoek het Musée Cévenol, neem een kijkje in de fabriek van Well, de wereldberoemde Franse fabrikant van lingerie en panty's, en de bijbehorende fabriekswinkel.

**Mei**: fête du Pélaridon.

**Juli- augustus**: Avondmarkt iedere woensdag.

**Festival du Vigan** : Kijk voor alle activiteiten op [sudcevennes.com](http://sudcevennes.com)



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ : *Feu de forêt*

### SI VOUS ÊTES TÉMOIN D'UN DÉBUT D'INCENDIE : GARDEZ VOTRE CALME

1. Fermez les bouteilles de gaz extérieures.
2. Prévenez immédiatement la direction du camping qui alertera les Sapeurs-Pompiers.
3. Ne vous approchez jamais d'une zone incendie, ni à pied, ni en voiture.
4. Dégager les voies d'accès et les cheminements.
5. Éloignez-vous dans la direction opposée.

#### CONSIGNES D'ÉVACUATION :

Si un feu est dangereux et que l'évacuation est préconisée par la sécurité, vous entendrez une sirène ainsi que des informations données par le personnel du camping avec des haut-parleurs. Merci de suivre ces instructions. Merci de prendre le strict nécessaire (téléphone et papiers) et de vous diriger vers la sortie de secours la plus proche indiquée par les flèches d'évacuation vertes et blanches visibles sur toutes les voies internes. Si le feu est très rapide, il vous sera peut-être demandé de regagner l'aire de regroupement.

### IF YOU ARE WITNESS OF A START OF FOREST FIRE: KEEP CALM

1. Close the outside gas bottles.
2. Warn immediately the campsite management who will alert the firefighters.
3. Do not approach a fire zone neither by car or by foot.
4. Keep clear the access and evacuation roads.
5. Go away in the opposite direction.

#### EVACUATION INSTRUCTIONS:

If there is any fire danger and evacuation must be done for safety reasons, you will hear a siren as well as instructions given by the campsite staff by carry voice. Please follow these instructions. Please only take the bare minimum (telephone and ID papers) and move to the emergency exit indicated by the green and white arrow which can be seen on the roadside. If the fire is very fast, you may be requested to go to the meeting point.



### PROBEER UW RUST TE BEWAREN ALS U GETUIGE BENT VAN EEN BRAND

1. Sluit de gasflessen buiten af.
2. Vervittig de directie van de camping onmiddellijk, zij zullen op hun beurt de brandweer vervittigen.
3. Betreed nooit een zone waar er brand is, niet te voet en niet met de wagen.
4. Maak de opritten en paden vrij.
5. Ga de tegenovergestelde richting op

#### INSTRUCTIES VOOR EVACUATIE:

Als de brand gevaarlijk is en evacuatie aanbevolen wordt voor de veiligheid, zal u een sirene horen en zal het personeel van de camping informatie verspreiden via de megafoon. Gelieve deze instructies op te volgen. Gelieve enkel het hoognodige (telefoon en papier) mee te nemen en u te begeven naar de dichtstbijzijnde nooduitgang zoals aangegeven door de groene en witte pijlen die u op alle interne routes terug kan vinden. Als het vuur zich snel verspreidt, kan er u gevraagd worden om weer naar de groeperingszone terug te keren.

### WENN SIE ZEUGE EINES WALDBRANDES SIND, BEHALTEN SIE RUHE

1. Schließen Sie die Gasflaschen, die sich draußen befinden.
2. Verständigen Sie unverzüglich die Campingleitung, die die Feuerwehr alarmieren wird.
3. Nähern Sie sich niemals einem Brandbereich, weder zu Fuß, noch mit dem Auto.
4. Halten Sie die Zufahrtsstraßen und wege frei.
5. Entfernen Sie sich in der entgegengesetzten Richtung.

#### VAKUIERINGSANWEISUNGEN :

Wenn ein Feuer gefährlich ist und eine Evakuierung durch die Sicherheitsstelle empfohlen wird, werden Sie eine Sirene hören und das Personal des Campingplatzes wird Ihnen mit Megaphonen weitere Informationen erteilen. Danke für das Befolgen der Anweisungen. Bitte nehmen Sie dann das absolut Notwendigste (Telefon und Papiere) mit und begeben Sie sich zum nächstgelegenen Notausgang, der Ihnen durch die grünen und weißen Pfeile, die Sie auf allen Wegen im Inneren des Campingplatzes sehen können, angezeigt wird - danke. Falls das Feuer sehr



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ : *Inondations*

### EN CAS D'INONDATIONS

Tous les campeurs seront avisés de l'ordre d'évacuation par l'exploitant du terrain de camping. En pareille circonstance, gardez votre calme et suivez scrupuleusement les consignes :

1. Fermez le gaz à l'extérieur et coupez l'électricité.
2. Gagnez au plus vite les hauteurs ou la zone de regroupement.
3. N'empportez que vos papiers d'identité, vos devises et vos objets les plus précieux.
4. Laissez sur place votre véhicule et votre matériel de camping.
5. Ne vous réfugiez pas dans les caravanes (en cas de forte inondation ou de tempête, ces dernières peuvent être emportées).
6. Ne revenez pas sur vos pas. Consultez dès maintenant le plan d'évacuation du terrain à l'accueil et sur les blocs sanitaires. Repérez à l'avance votre itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement. Les itinéraires d'évacuation sont symbolisés par le logo ci-dessous.

### INSTRUCTIONS IN THE EVENT OF FLOOD

The evacuation order for all campers will be given by the campsite manager. Keep calm in these circumstances and strictly follow instructions:

1. Turn off the gas outside and cut off the power.
2. Get some height or go to the assembly point as fast as you can.
3. Do not take anything with you except for your identity documents, your money and your valuables.
4. Leave your vehicle and your camping material where it is.
5. Do not take refuge inside the caravans (if there is a powerful flood or storm, the caravans might be swept away).
6. Do not go back on your steps. Familiarise yourself right away with the campsite evacuation plan displayed at reception and on the walls of the washroom and toilet blocks, etc. Make sure you know your escape route to the assembly point. Escape routes are shown by the following logo.



### VEILIGHEIDSVOR- SCHRIFTEN IN GEVAL VAN OVERSTROMING

Alle kampeersders zullen door de uitbater van de camping worden geïnforméerd over de evacuatie. In zulke omstandigheden moet u proberen uw kalmte te bewaren en nauwkeurig de voorschriften te volgen:

1. Sluit het gas en de elektriciteit af
2. Begeef u zo snel mogelijk naar een hoger gelegen gebied of de groeperingszone
3. Neem enkel uw identiteitspapieren, uw valuta en uw meest waardevolle voorwerpen mee
4. Laat uw voertuig en kampeeruitrusting achter
5. Zoek geen toevlucht in caravans (in het geval van sterke overstroming of storm kunnen ze worden weggespoeld)
6. Keer niet op uw stappen terug Raadpleeg het evacuatieplan van het terrein bij het onthaal en bij de sanitaire blokken. Plan vooraf uw tocht tot aan de groeperingszone. De evacuatieroutes dragen het onderstaand symbool.

### SICHERHEITSANWEISUN- GEN IM FALLE EINER ÜBERSCHWEMMUNG

Alle Camper werden vom Betreiber des Campingplatzes über den Evakuierungsablauf in Kenntnis gesetzt. In einer solchen Situation müssen Sie Ruhe bewahren und strikt die Anweisungen befolgen :

1. Stellen Sie das Gas außen ab und schalten Sie den Strom ab.
2. Gehen Sie schnellstmöglich in höhergelegene Bereiche oder zum Sammelplatz.
3. Nehmen Sie nur Ihre Ausweispapiere, Ihr Geld und Ihre wertvollsten Gegenstände mit.
4. Lassen Sie Ihr Fahrzeug und Ihr Campingmaterial an Ort und Stelle zurück.
5. Flüchten Sie sich nicht in die Wohnwagen (im Fall einer starken Überschwemmung oder eines Sturms können diese fortgerissen werden).
6. Kehren Sie nicht wieder um Konsultieren Sie bereits jetzt den Evakuierungsplan des Campingplatzes, der sich am Empfang und bei den Sanitäranlagen befindet. Ermitteln Sie bereits im Voraus Ihre Rückzugsroute bis zur Sammelstelle. Die Evakuierungsrouten sind mit dem unten aufgeführten Logo gekennzeichnet.



Le Vigan

## Les marchés

Markets / Die Märkte/ De markten

**Lundi-Monday-Montag-Maandag**

**LASALLE**

**Mardi-Tuesday-Dienstag-Dinsdag**

**GANGES** marché alimentaire

**LE VIGAN**

marché paysan (mi-mai à mi-octobre)

**Mercredi-Wednesday-Mittwoch-Woensdag**

**BEZ ET ESPARON**

**SAUMÈNE**

**VALLERAUGUE**

**Vendredi-Friday-Freitag-Vrijdag**

**GANGES**

**LASSALLE**

(petit marché alimentaire)

**CAMPESTRE ET LUC** (juillet et août, le soir)

**SAUMÈNE** (de juin à septembre)

**Samedi-Saturday-Samstag-Zaterdag**

**LE VIGAN**

**CAMPRIEU** (juillet et août)

**Dimanche-Sunday-Sonntag-Zondag**

**BRÉAU ET SALAGOSSE**

(juillet et août)

**VALLERAUGUE**

**ST-MARTIAL**

marché paysan (juillet et août)

**ST-ROMAN DE CORDIÈRES**

marché paysan (juillet et août)

**ST-ANDRÉ DE VALBORGNE**

(juin à septembre)



## Téléphones utiles

Useful numbers / Nützliche Telefone /  
Nuttige telefoons

**Samu**

**15**

**Gendarmerie**

**17**

**Pompiers**

**18**

**Pharmacie de garde**

**3237**

**Médecin**

**04 67 85 66 55**

**Infirmières**

**04 67 81 10 82**

**Dentiste**

**04 67 81 00 44**

**Office du tourisme**

**04 67 81 01 72**

**Taxi**

**Le Vigan**

**04 67 81 13 13**

**Viganaise**

**04 67 81 87 87**

## Plan du camping





CAMPING  
SUR 4 HA

133 EMPLACEMENTS  
37 LOCATIFS



Premier label de tourisme durable. Pour obtenir ce label, nous avons répondu à des critères de gestion environnementale : sensibilisation à l'environnement, politique environnementale, gestion des flux (eau et énergie), gestion des déchets, achats responsables et cadre de vie.

🇬🇧 Highest sustainable tourism certification. To achieve this certification, we have to meet environmental management criteria: environmental awareness, environmental policy, water and energy flow management, waste management, responsible purchasing, and living environment.

🇩🇪 Erstes Gütezeichen für nachhaltigen Tourismus. Um dieses Gütezeichen zu erhalten, haben wir mehrere Umweltmanagement-Kriterien erfüllt: Sensibilisierung für den Umweltschutz, Umweltstrategie, Steuerung der Versorgung (Wasser und Energie), Abfallwirtschaft, verantwortungsbewusste Beschaffung sowie Lebens- und Umweltbedingungen.

🇳🇱 Grootste duurzaamheidskeurmerk voor de toeristische sector. De Camping is onderscheiden met dit keurmerk en betekent de erkenning van onze inspanningen op het gebied van duurzaamheid, zoals milieubewustzijn, milieubeleid, duurzaam water en energieverbruik, energie- en afvalbeheer, duurzaam inkopen en leefomgeving.

Créé avec par HORIZON MARKETING puis imprimé en France - Groupe KAYONIS - 6550 -



Route du Pont de la Croix - 30120 Le Vigan  
Tél. +33 (0)4 67 81 02 77  
e-mail : valdelarre@wanadoo.fr

Plus d'infos sur [www.camping-levaldelarre.com](http://www.camping-levaldelarre.com)

